

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc Lập – Tự Do – Hạnh Phúc
----- oOo -----

BIÊN BẢN THANH LÝ HỢP ĐỒNG

V/v: Thanh lý hợp đồng thuê Văn Phòng Số VP-11110371/DMC-TNT ký ngày 01/11/2011

Hôm nay, ngày 10 tháng 10 năm 2012, tại Công ty Cổ Phần Tư Vấn & Đầu Tư Đăng Minh,
Chúng tôi gồm có:

BÊN CHO THUÊ

CÔNG TY CỔ PHẦN TƯ VẤN VÀ ĐẦU TƯ ĐĂNG MINH

Giấy chứng nhận đăng ký kinh doanh số: 0302681806 do Sở KHĐT TP.Hồ Chí Minh cấp ngày 29/07/2002, đăng ký thay đổi lần thứ sáu ngày 28/02/2011

Địa chỉ: 223 Điện Biên Phủ, P 15, Q. Bình Thạnh, TP. HCM

Điện thoại: 08.35123171 Fax: 08.35123181

Số tài khoản: 1 8 4 1 0 9 6 Ngân Hàng TMCP Đại Á-Chi nhánh Hàng Xanh

Mã số thuế: 0302681806

Đại diện bởi: Bà NGUYỄN THỊ THỦY

Chức vụ: Phó Giám Đốc

Làm đại diện cho bên "Cho thuê"



BÊN THUÊ

CÔNG TY

CÔNG TY TNHH BSC - ICT

Giấy chứng nhận đăng ký kinh doanh số: 0311338715 do Sở Kế Hoạch Và Đầu Tư Thành Phố Hồ Chí Minh cấp ngày 15/11/2011

Địa chỉ: Tầng 9, phòng 903-904 Tòa nhà Broadcast

Số 341 -343 Điện Biên Phủ, Phường 15, Q. Bình Thạnh, TP.HCM.

Điện thoại: 0 9 0 3 8 0 5 0 3 4 Fax:

Mã số thuế: 0311338715

Đại diện bởi: Ông TRẦN NGUYỄN TÚ Chức vụ: Giám Đốc

CMND số: 0 2 2 3 1 0 7 7 6 cấp ngày 29/07 /2008 tại CA.TPHCM.

Làm đại diện cho "Bên Thuê"

Căn cứ vào hợp đồng thuê văn phòng số VP-11110371/DMC-TNT ký ngày 01/11/2011. Chúng tôi cùng thống nhất ý kiến thanh lý hợp đồng như sau:

ĐIỀU I:

Bên Cho Thuê sẽ hoàn trả lại cho Bên Thuê số tiền cọc là: 71,605,488 VND (Bảy mươi một triệu sáu trăm lẻ năm ngàn bốn trăm tám tám ngàn).

ĐIỀU II:

Bên Thuê sẽ thanh toán đầy đủ cho Bên Cho Thuê các khoản tiền phát sinh đến hết ngày 31/10/2012 .

ĐIỀU III:

Bên Thuê sẽ giao trả văn phòng số 903-904 theo nguyên trạng như biên bản bàn giao phòng đã ký giữa hai bên.

Hợp đồng thuê văn phòng số VP-11110371/DMC-TNT ký ngày 01/11/2011 hết hiệu lực vào ngày 01/11/2012.

Hai bên cùng nhất trí với toàn bộ nội dung thanh lý hợp đồng như đã nêu trên. Biên bản được lập với đầy đủ chữ ký, con dấu xác nhận của cả hai bên, bao gồm hai (02) bản, mỗi bên giữ một (01) bản có giá trị pháp lý như nhau.

TP.HCM, Ngày 10 tháng 10 năm 2012.

ĐẠI DIỆN BÊN CHO THUÊ

(Ký tên đóng dấu)



Nguyễn Thị Thùy



Trần Nguyễn Quý

